

واکسیناسیون COVID-19 برای سنین 5 تا 11 سال

پرسش و پاسخ‌های مربوط به والدین
و سرپرستان

نوامبر 2021

Public Health
Seattle & King County



چرا فرزندم باید واکسن بزند؟

ممکن است کودکان در صورت آلوده شدن به ویروس به **COVID-19** مبتلا شوند و آن را به دیگران منتقل کنند، حتی اگر علائم بیماری را نداشته باشند.

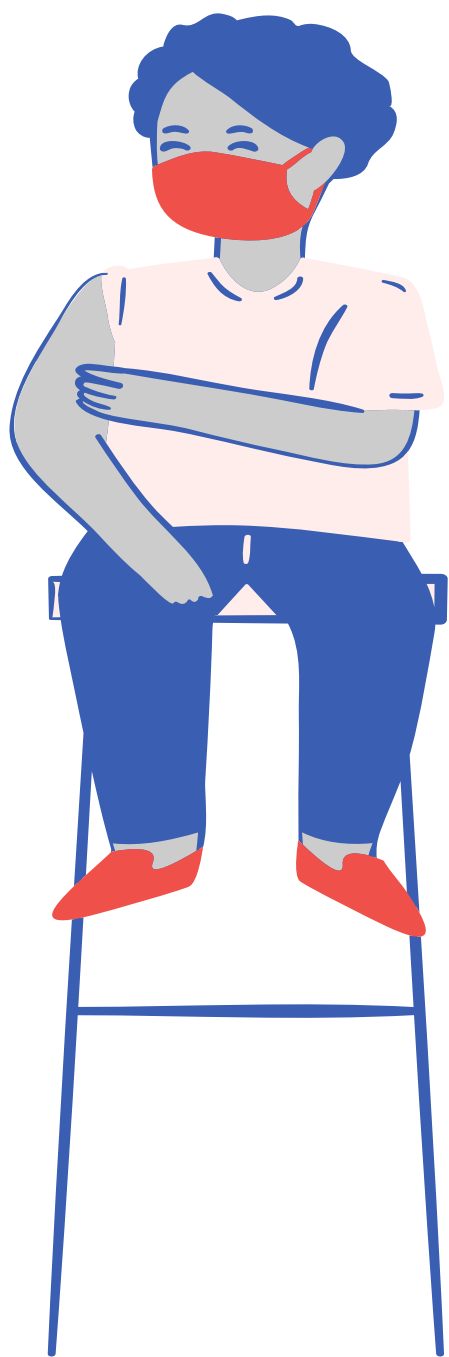
اکثر موارد ابتلا به **COVID-19** در کودکان شدید نیست، اما گاهی اوقات، **COVID-19** می‌تواند باعث ابتلا به عفونت‌های جدی شود که مستلزم بستری شدن در بیمارستان است. همچنین، ممکن است کودکان دچار اثرات بلندمدت ناشی از ابتلا به ویروس شوند، که به آن COVID بلندمدت می‌گویند.

به‌عنوان یک جامعه، هرچه افراد بیشتری واکسینه شوند، همه ما ایمن‌تر خواهیم بود.

آیا واکسن کودکان ایمن و مؤثر است؟

بله. Food and Drug Administration (سازمان غذا و دارو، FDA) اعلام کرده است که در مطالعات بالینی هیچ مشکل جدی از نظر ایمنی واکسن مشاهده نشده است و این واکسن در پیشگیری از ابتلای کودکان به ویروس کرونا بیش از 90 درصد مؤثر بوده است.

چه نوع واکسنی برای کودکان در دسترس است؟



در حال حاضر، فقط واکسن **Pfizer**
برای استفاده اضطراری در کودکان
5 تا 11 ساله مجاز دانسته شده
است.

آیا کودکان همان واکسن افراد 12 ساله و بالاتر را دریافت می‌کنند؟

خیر. واکسن Pfizer به‌طور خاص برای کودکان ساخته شده است.

واکسن کودکان به روش مشابهی ساخته می‌شود، اما دوز آن کمتر است:

- 10 میکروگرم برای کودکان
- 30 میکروگرم برای نوجوانان/بزرگسالان



همه افراد باید دو نوبت واکسن را با فاصله سه هفته دریافت کنند.

در واکسن کودکان، از چه موادی استفاده می‌شود؟

ماده فعال mRNA (آران‌ای پیام‌رسان) در هر دو واکسن Pfizer ساخته‌شده برای افراد 12 ساله و بالاتر و افراد 5 تا 11 ساله یکسان است.

واکسن Pfizer ساخته‌شده برای کودکان 5 تا 11 ساله حاوی آمینو الکل است که به ماندگاری بیشتر واکسن در دمای یخچال کمک می‌کند. در واکسن ساخته‌شده برای افراد 12 ساله و بالاتر، از تثبیت‌کننده‌های مختلف (پتاسیم کلرید، پتاسیم فسفات و سدیم فسفات) استفاده می‌شود.

همچنین، هر دو نسخه از واکسن Pfizer حاوی لیپیدها (چربی‌ها)، سدیم کلرید (نمک) و ساکارز (قند) مشابهی هستند.

آیا واکسن کودکان رایگان است؟

بله. واکسن COVID-19 همیشه رایگان است.

واکسن‌های COVID-19 صرف‌نظر از وضعیت بیمه یا مهاجرت، به‌صورت رایگان برای همه ساکنان ایالات‌متحده در دسترس هستند.

آیا ممکن است فرزندم دچار عوارض جانبی واکسن شود؟

ممکن است فرزندتان همان علائمی را داشته باشد که پس از دریافت دیگر واکسن‌های دوران کودکی تجربه کرده است. این‌ها عوارض طبیعی هستند که نشان می‌دهند بدن او در حال ایجاد مصونیت در برابر بیماری است.

عوارض جانبی ممکن است شامل موارد زیر باشد:

- درد بازو
- بدن درد
- تب

عوارض جانبی احتمالی موقتی هستند و معمولاً ظرف 1 تا 2 روز برطرف می‌شوند.



آیا بین **میوکاردیت** (التهاب عضله قلب) و واکسن کودکان ارتباطی وجود دارد؟

در موارد بسیار نادر، افراد پس از دریافت واکسن‌های mRNA، دچار التهاب عضله قلب شده‌اند. این التهاب به‌عنوان میوکاردیت شناخته می‌شود و پس از درمان، به‌سرعت از بین می‌رود.

در کارآزمایی بالینی که روی کودکان انجام شد، هیچ موردی از ابتلا به میوکاردیت در دوره پیگیری سه‌ماهه پس از واکسیناسیون مشاهده نشده است.

کارآزمایی بالینی هنوز در حال انجام شدن است و Centers for Disease Control and Prevention (مرکز کنترل بیماری و پیشگیری از آن، CDC) و FDA سیستم‌هایی دارند که می‌توانند به نظارت بر واکنش‌های احتمالی یا دیگر عوارض جانبی غیرعادی و شناسایی آن‌ها ادامه دهند.

از کجا می‌توانم واکسن کودکان 5 تا 11 ساله را دریافت کنم؟

در ابتدا، واکسن کودکان در تعداد محدود عرضه خواهد شد. وقتی واکسن عرضه شود، در بسیاری از مراکزی که واکسن‌های COVID-19 بزرگسالان ارائه می‌شود و همچنین درمانگاه‌های ویژه مدارس در دسترس خواهد بود.

برای یافتن مرکز واکسیناسیون در نزدیکی محل سکونت خود، از WA State's Vaccine Locator (واکسن‌یاب ایالت واشنگتن) استفاده کنید:

<https://vaccinelocator.doh.wa.gov> (فقط

انگلیسی)

چگونه باید فرزندم را برای نوبت واکسیناسیون آماده کنم؟



- از فرزندتان بخواهید لباسی با آستین‌های کوتاه یا گشاد بپوشد تا به راحتی بتواند آن را بالا بزند.



- با فرزندتان صادق باشید: فرزندتان باید بداند که قرار است واکسن بزند. تزریق واکسن کمی درد دارد یا مانند نیشگون گرفتن است.



- کتاب یا اسباب‌بازی کوچکی همراهتان داشته باشید تا فرزندتان را در طول نوبت واکسیناسیون و مدت‌زمان کوتاهی که پس از آن در اتاق انتظار هستید سرگرم کنید.

برای من سخت است که به مرکز واکسیناسیون بروم. چه کمکی در دسترس است؟

- دسترس پذیری: اگر به تسهیلات نیاز دارید، به نشانی publichealthaccommodations@kingcounty.gov (فقط انگلیسی) ایمیل بفرستید یا با شماره 206-477-3977 تماس بگیرید.
- تسهیلات زبانی: اگر به خدمات ترجمه شفاهی نیاز دارید، می‌توانید از ساعت 8 صبح الی 7 عصر با مرکز تماس King County COVID-19 به شماره 206-477-3977 تماس بگیرید. وقتی تماس می‌گیرید، لطفاً زبان موردنیازتان را ذکر کنید.
- خدمات حمل‌ونقل رایگان: اگر برای نوبت واکسیناسیون خود یا فرزندتان به خدمات حمل‌ونقل نیاز دارید، به bit.ly/vaxride (فقط انگلیسی) مراجعه کنید یا با شماره 425-943-6706 تماس بگیرید (دوشنبه تا جمعه، از ساعت 8:30 صبح الی 4 عصر. برای استفاده از خدمات مترجم شفاهی، عدد 5 را شماره‌گیری کنید).

kingcounty.gov/vaccine

Public Health
Seattle & King County

